

# INDICE

## CAPITOLO PRIMO

SULL'ESISTENZA DI UNA LETTERATURA SVIZZERA	11
1.1 Contro una letteratura svizzera	13
1.2 Per una letteratura svizzera	23
1.3 Sull'esistenza di un "canone elvetico"	35
1.4 Quattro lingue, una nazione	45
1.4.1 Caratteristiche dello <i>Schweizerdeutsch</i>	46
1.4.2 Il francese parlato in Svizzera	50
1.4.3 L'italiano del Ticino e dei Grigioni	55
1.4.4 Il romancio: lingua o dialetto?	59
1.4.5 La traduzione all'interno della Svizzera	61
- La traduzione in Romandia	62
- La traduzione nella Svizzera tedesca	67
- Traduzione e Svizzera italiana	69
- Iniziative a favore della traduzione	71

## CAPITOLO SECONDO

IL RAPPORTO TRA PATRIA E INTELLETTUALI	77
2.1 Gli intellettuali e la madrepatria	79
2.2 La ristrettezza elvetica e le sue conseguenze	83
2.3 Personaggi in fuga:	
2.3.1 L'interiorità	102
2.3.2 L'altrove	111
2.4 Scrittori all'estero:	
2.4.1 Il viaggio a Roma	120
2.4.2 Parigi e gli intellettuali svizzeri	129
2.4.3 La Berlino degli elvetici	137
2.5 Letteratura di viaggio. Tre casi esemplari	145

## CAPITOLO TERZO

L'INTERESSE PER LE VICENDE STORICHE	167
3.1 L'interesse per la storia	169
3.2 Tra storia e mito: Guglielmo Tell	191
3.3 Il secondo conflitto mondiale dalla prospettiva elvetica	212
3.4 Islam e Svizzera	252

## CAPITOLO QUARTO

IL LEGAME CON LA TRADIZIONE	261
-----------------------------	-----

### Forma:

4.1 Il legame con la tradizione letteraria: il romanzo di formazione	263
4.2 Memorie d'infanzia	279
4.3 Tre esempi di riscritture: Ifigenia, Orfeo, Giuditta	292
4.4 Romanzo poliziesco e critica sociale	299
4.4.1 Glauser e le regole del genere poliziesco	299
4.4.2 I gialli di Friedrich Dürrenmatt	309
4.4.3 Il romanzo poliziesco di Andrea Fazioli e Michel Bory	326

### Temi:

4.5 La natura come motore della creazione artistica	332
4.5.1 La montagna	342
4.5.2 La passeggiata	354
4.6 Critica alla società moderna e al progresso	365
4.7 <i>Le tragicommedie dell'assurdo</i> di Frisch e Dürrenmatt	381

SCHEDE BIO-BIBLIOGRAFICHE	389
---------------------------	-----

BIBLIOGRAFIA	463
--------------	-----